



Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель:
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Finland/Тампере, Финляндия

www.mustang-grill.com

EN REPLACING THE HEAT SHIELD

CAUTION: Check that the gas is off and the grill is completely cool before you remove the old heat plate and install the new heat plate.






WARNING: ALL INSTRUCTIONS SHOULD BE READ PRIOR TO THE INSTALLATION AND USE OF THIS PRODUCT.

If this heat plate does not fit your grill properly, return it to the place of purchase. You should not make modifications to this product.

Please check all parts against the parts list before beginning installation.

Required tools: Phillips Screwdriver and Pliers.

PARTS LIST

-  Bolt x 4
-  Nut x 4
-  Washer x 4
-  Small Heat Plate Section x 1
-  Large Heat Plate Section x 1

STEP 1

Remove the existing heat shield.

STEP 2

Combine the small and large sections so they are as close as possible in length to the original heat plate.

STEP 3

Use the bolts, nuts and washers provided to secure the small and large plates together. 2 set of hardware should be used on each side of the heat plate.

STEP 4

Install the new heat plate in the same position as the original one that is being replaced. If necessary, adjust the length of the heat plate so that as much of it as possible rests on the supports.

NOTE: The heat shield does not need to be perfectly centred over the burner as long as it covers the burner. You will need one heat shield per burner.

FI POLTINSUOJAN VAIHTAMINEN

HUOMIO: Varmista, että kaasunsyöttö on suljettu ja grilli on täysin jäähtynyt ennen kuin irrotat vanhan poltinsuojan ja asennat uuden.

VAROITUS: LUE KAIKKI OHJEET ENNEN TUOTTEEN ASENTAMISTA JA KÄYTTÖÄ.

Jos poltinsuoja ei sovi kunnolla grilliisi, palauta se ostopaikkaan. Älä muuntele tuotetta millään tavalla.

Tarkista ennen asennuksen aloittamista, että sinulla on kaikki osaluettelossa mainitut osat.

Tarvittavat työkalut: ristipääruuvimeisseli ja pihdit.

OSALUETTELO

-  Pultti x 4
-  Mutteri x 4
-  Aluslevy x 4
-  Poltinsuojan pieni osa x 1
-  Poltinsuojan suuri osa x 1

VAIHE 1

Irrota vanha poltinsuoja.

VAIHE 2

Yhdistä uuden poltinsuojan pieni ja suuri osa niin, että poltinsuojan pituus vastaa mahdollisimman paljon vanhan poltinsuojan pituutta.

VAIHE 3

Kiinnitä poltinsuojan pieni ja suuri osa toisiinsa pulteilla, muttereilla ja aluslevyillä. Käytä poltinsuojan kummallakin sivulla 2 pultti-, mutteri- ja aluslevysettiä.

VAIHE 4

Asenna uusi poltinsuoja samaan kohtaan kuin vanha. Säädä tarvittaessa poltinsuojan pituutta niin, että se on mahdollisimman tukevasti tukien päällä.

HUOMAA: Poltinsuojan ei tarvitse olla täysin keskellä polttimen päällä, kunhan se peittää polttimen. Kunkin polttimen päällä on oltava yksi poltinsuoja.

SV BYTA UT VÄRMESKÖLDEN

OBSERVERA: Kontrollera att gasen är avstängd och att grillen är helt sval innan du tar bort den gamla värmeskölden och monterar den nya värmeskölden.

VARNING: LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN PRODUKTEN MONTERAS OCH ANVÄNDS.

Återlämna värmeskölden till inköpsstället om den inte passar till din grill. Modifiera inte produkten.

Kontrollera att du har alla delar som anges i listan över delar innan du påbörjar monteringen.

Verktyg som behövs: krysspårmejsel och tång.

LISTA ÖVER DELAR

-  Bult x 4
-  Mutter x 4
-  Bricka x 4
-  Liten värmesköldsektion x 1
-  Stor värmesköldsektion x 1

STEG 1

Ta bort den befintliga värmeskölden.

STEG 2

Kombinera den lilla och den stora sektionen så att deras gemensamma längd är så nära den ursprungliga värmesköldens längd som möjligt.

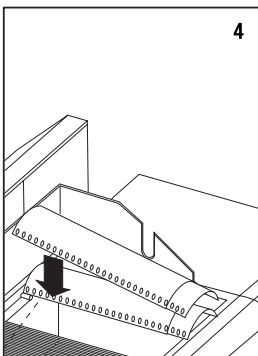
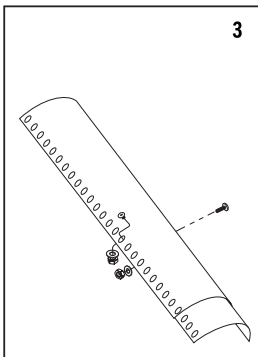
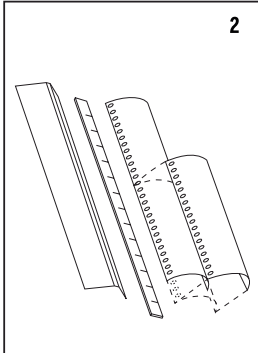
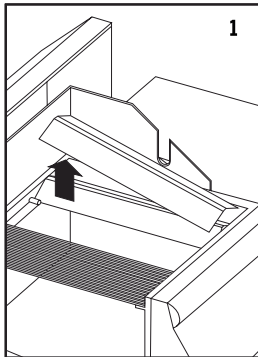
STEG 3

Använd de medföljande bultarna, muttern och brickorna för att sätta ihop den lilla och den stora sektionen. Använd 2 bult-, mutter- och bricksats på vardera sidan av värmeskölden.

STEG 4

Montera den nya värmeskölden vid samma position som den ursprungliga som du byter ut. Justera värmesköldens längd vid behov så att så mycket som möjligt vilar på stöden.

ANMÄRKNING: Värmeskölden behöver inte vara perfekt centrerad över brännaren så länge den täcker brännaren. Du behöver en värmesköld per brännare.



ET LEEGIJAGAJA VAHETAMINE

HOIATUS: Enne vana leegijagaja eemaldamist ja uue paigaldamist veenduge, et gaas on kinni keeratud ja grill täielikult maha jahtunud.






HOIATUS: ENNE TOOTE PAIGALDAMIST JA KASUTAMIST LUGEGE JUHISED HOOLIKALT LÄBI.

Kui käesolev leegijagaja ei sobi teie grillile korralikult, tagastage see müüjale. Keelatud on toodet mingil viisil muuta.

Enne paigaldamise alustamist kontrollige, et kõik osade nimekirjas olevad osad on olemas.

Vajaminevad tööriistad: ristpeakruvikeeraja ja näpitsad.

OSADE NIMEKIRI

-  Polt x 4
-  Mutter x 4
-  Seib x 4
-  Leegijagaja väike osa x 1
-  Leegijagaja suur osa x 1

SAMM 1

Eemaldage vana leegijagaja.

SAMM 2

Ühendage leegijagaja väike ja suur osa omavahel selliselt, et nende kogupikkus vastaks võimalikult täpselt vana leegijagaja pikkusele.

SAMM 3

Kinnitage leegijagaja väike ja suur osa pakendis olevate poltide, mutrite ja seibide abil teineteise külge. Leegijagaja kummalgi küljel tuleb kasutada 2 kinnitustvahendite komplekti.

SAMM 4

Paigaldage uus leegijagaja vana leegijagaja asemele. Vajadusel reguleerige leegijagaja pikkust, et see toetuks võimalikult kindlalt tugeledele.

MÄRKUS: Leegijagaja keskoht ei pea olema täpselt põleti kohal, vaid piisab, kui see põletit lihtsalt katab. Igal põletil peab olema üks leegijagaja.

LV KARSTUMA AIZSARGA NOMAIŅA

UZMANĪBU: Pirms vecā karstuma aizsarga demontāžas un jaunā karstuma aizsarga montāžas pārbaudiet, vai ir atslēgta gāzes padeve un grils ir pilnībā atdzisis.






BRĪDINĀJUMS: PIRMS ŠĪ IZSTRĀDĀJUMA MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS JĀIZLASA VISI NORĀDĪJUMI.

Ja šis karstuma aizsargs neder jūsu grillam, atgrieziet to aizsarga iegādes vietā. Šim izstrādājumam nedrīkst veikt izmaiņas.

Pirms montāžas sākšanas, vadoties pēc detaļu saraksta, pārbaudiet, vai detaļas ir pilnā komplektācijā.

Nepieciešamie instrumenti: Phillips skrūvgriezis un knaibles.

DETAĻU SARAKSTS

-  Skrūve x 4
-  Uzgrieznis x 4
-  Paplāksne x 4
-  Karstuma aizsarga mazā daļa x 1
-  Karstuma aizsarga lielā daļa x 1

1. SOLIS

Noņemiet uzstādīto karstuma aizsargu.

2. SOLIS

Salieciat kopā mazo un lielo daļu tā, lai tās pēc garuma būtu iespējami vienādas ar oriģinālo karstuma aizsargu.

3. SOLIS

Mazā un lielā aizsarga savienošanai izmantojiet skrūves, uzgriežņus un paplāksnes. Katrā karstuma aizsarga pusē izmantojiet 2 stiprinājumu komplektu.

4. SOLIS

Uzstādiet jauno karstuma aizsargu tādā pašā pozīcijā kā oriģinālo, kurš tiek aizvietots. Ja nepieciešams, noregulējiet karstuma aizsarga garumu tā, lai tas pēc iespējas vairāk balstītos uz balstiem.

IEVĒRĪBAI: Kamēr vien karstuma aizsargs nosedz degli, nav nepieciešamības to virs degļa nocentrēt precīzi. Katram deglim nepieciešams uzstādīt vienu karstuma aizsargu.

LT KAITINIMO PLOKŠTĒS KEITIMAS

PERSPĖJIMAS: prieš nuimdami senąją kaitinimo plokštę ir montuodami naują patikrinkite, ar išjungtos dujos ir ar kepsninė visiškai atvėsusi.




[SPĖJIMAS: PRIEŠ MONTUOJANT IR NAUDOJANT ŠĮ GAMINĮ REIKIA PERSKAITYTI VISAS INSTRUKCIJAS.

Jei ši kaitinimo plokštė netinka jūsų kepsninei, gražinkite ją ten, kur pirkote. Nemodifikuokite šio gaminio.

Prieš montuodami patikrinkite, ar visos dalys atitinka dalių sąrašą.

Reikalingi įrankiai: kryžminis atsuktuvus ir replės.

DALIŲ SĄRAŠAS

-  PVaržtas x 4
-  Veržlė x 4
-  Poveržlė x 4
-  Kaitinimo plokštės trumpesnioji dalis x 1
-  Kaitinimo plokštės ilgesnioji dalis x 1

1 VEIKSMAS

Nuimkite esamą kaitinimo plokštę.

2 VEIKSMAS

Sujunkite trumpesniąją ir ilgesniąją dalis taip, kad jų ilgis kaip galima geriau atitiktų originalios kaitinimo plokštės ilgį.

3 VEIKSMAS

Pateiktas varžtais, veržlėmis ir poveržlėmis sujunkite trumpesniąją ir ilgesniąją plokštės kartu. Abiejose kaitinimo plokštės pusėse reikia panaudoti po 2 sujungimo elementų komplektą.

4 VEIKSMAS

Sumontuokite naująją kaitinimo plokštę toje pačioje vietoje, kurioje buvo keičiama originali plokštė. Jei reikia, pakoreguokite kaitinimo plokštės ilgį, kad ji kaip galima geriau remtųsi į atramas.

PASTABA: kaitinimo plokštė neturi būti tiksliai per degiklio vidurį, jei ji dengia degiklį. Vienam degikliui reikia vienos kaitinimo plokštės.

RU ЗАМЕНА ТЕПЛООВОГО ЭКРАНА




ОСТОРОЖНО: Перед удалением старого теплового экрана и установкой нового убедитесь, что подача газа отключена, и что гриль полностью остыл.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Если данный тепловой экран не устанавливается в ваш гриль надлежащим образом, возвратите его продавцу. Модифицировать изделие запрещено.

Перед установкой проверьте соответствие всех деталей списку деталей. Необходимые инструменты: крестообразная отвертка и плоскогубцы.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

-  Болт x 4
-  Гайка x 4
-  Шайба x 4
-  Малая секция теплового экрана x 1
-  Большая секция теплового экрана x 1

ШАГ 1

Снимите установленный старый тепловой экран.

ШАГ 2

Расположите малую и большую секции таким образом, чтобы их длина как можно больше совпадала с длиной старого теплового экрана.

ШАГ 3

Используйте идущие в комплекте болты, гайки и шайбы, чтобы соединить малую секцию с большой. С каждой стороны теплового экрана следует использовать 2 комплект деталей.

ШАГ 4

Установите новый тепловой экран в том же положении, в котором был старый (заменяемый) тепловой экран. При необходимости отрегулируйте длину теплового экрана, чтобы как можно большая его часть поддерживалась опорами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Тепловой экран не должен обязательно располагаться строго по центру относительно горелки — главное, чтобы он ее закрывал. Для одной горелки требуется один тепловой экран.